**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 20 (1958)

Heft: 4

**Rubrik:** Communications de l'Association suisse

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Communications de l'Association suisse

# Armée

Inspection de véhicules à moteur en 1958				
Lieux	des ins	pections dans l'ordre chrono-		
		et début de l'inspection)		
22. 4	0745	Fribourg		
	0745			
		Château d'Oex et		
		Châtel St. Denis		
	1330	Clarens et Leysin		
	1645	Aigle		
25. 4	0745	Aigle et Vevey		
28. 4	1330	Aigle		
	1400			
29. 4	0730	Cully et St. Maurice		
		Martigny		
	1545	Lausanne		
30. 4	0730	- ·		
	1015	Sembrancher		
2. 5				
		Morges et Sion		
	1330			
6. 5				
	1445	Sierre		
7. 5	1630	Versoix Bernex et Sierre		
7. 3	0730 1330			
	1630			
	1700			
8. 5				
9. 5				
	1000	Brigue		
12. 5	1330	Brigue et Genève		
13.5		1974 1954W 191177 191N		
	1030	Vex		
	1330	Aubonne		
	1500	Saxon		
	1630	Bière		
14.5	0730	Bière et Saxon		
	1330	Monthey et Le Sentier		
16. 5	0830	Monthey et Vallorbe		
	1330	Cossonay		
	1400	Bex		
17. 5	0730	Chavornay et Villeneuve		
19.5		Moudon et Yverdon		
20. 5		Moudon et Yverdon		
	1330	Echallens		
	1400	Yvonand		
	1630	Estavayer-le-Lac		

21.5	0730	Payerne et Ste. Croix	
	1045	Fleurier	
	1430	Travers	
	1500	Avenches	
	1630	Les Ponts-de-Martel	
22. 5	0730	Le Locle et Neuchâtel	
	1400	La Chaux-de-Fonds	
23.5	0730	La Neuveville et St. Imier	
	1045	Sonceboz	
27. 5	1330	Bienne et Tavannes	
28. 5	0730	Bienne et Tavannes	
	0945	Tramelan	
	1430	Saignelégier	
29. 5	0730	Glovelier	
	1015	Moutier	
	1500	Delémont	
30.5	0730	Delémont	
	1330	St. Ursanne	
	1545	Porrentruy	
31.5	0730	Porrentruy	
Dans l'intérêt des deux parties, les			

Dans l'intérêt des deux parties, les détenteurs sont priés de s'en tenir exactement à la convocation et d'observer les instructions qui y sont contenues, principalement celles concernant les documents essentiels à apporter à l'inspection: la convocation, l'ordre de fourniture pour véhicule à moteur, le livret de service de la personne chargée de conduire à la place de fourniture en cas de mobilisation de guerre. Si ces différents documents étaient manquants, l'inspection du véhicule devrait être renvoyée à plus tard aux frais de son détenteur.

Lorsque, pour des raisons particulières, il n'est pas possible de présenter le véhicule à moteur ou de s'en tenir aux heures fixées dans la convocation, il est nécessaire de se mettre suffisamment tôt en relation avec le service de la motorisation de l'armée à Berne 3 (Tél. 031 61 53 96).

Suivant la décision du département militaire fédéral du 21. 4. 52, les détenteurs dont le véhicule à moteur soumis à la réquisition est pourvu d'une remorque assortie sont tenus de la présenter à l'inspection en même temps que le véhicule à moteur, même s'il n'existe pas encore d'ordre de fourniture pour la remorque.